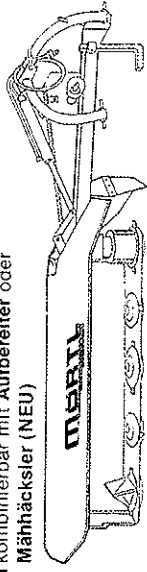


Tellermäher Heckanbau

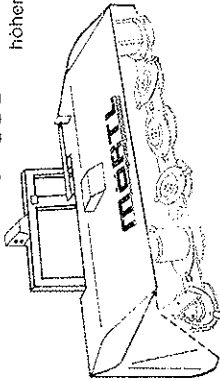
- Schnittbreiten 1,30m - 3,30m (NEU)
- Dreipunktanbau
- NEU - gezogen 3,30m mit Aufbereiter
- echter innerschuhloser Antrieb
- solider Klingenschnellwechsel
- kombinierbar mit Aufbereiter oder Mähhäcksler (NEU)



Tellermäher Frontanbau + Aufbereiter

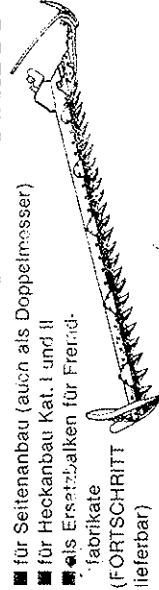
- 1,30m - 2,90m
- Anhängung seiten- und höhenverschiebbar

- geringes Gewicht
- kurze Bauweise
- mit Aufbereiter kombinierbar



Balkenmähwerk FLORETT

- für Seitenanbau (auch als Doppelmesser)
- für Heckanbau Kat. I und II
- als Ersatzbalken für Fremd-fabrikate

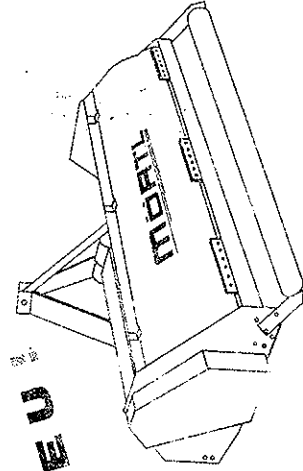


(FORTSCHRITT
lieferbar)

Schlegelhäcksler

SHL 240, SHL 300, SHL 480, SHL 600

Die universelle Maschine für stillgelegte Flächen, Brachflächen, Halm- und Strohrefte. Arbeitsbreite 2,28 m, 2,82 m, 4,56 m, 5,64 m. Rotordurchmesser 60 cm, dynamisch feingewuchtet, Y-Messer, Anbau 3-Punkt Kat. II, federbeaufschlagte Rückenspannrolle, große Riemenscheiben und Rotorlager.

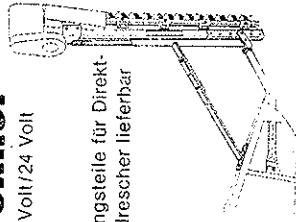


MÖRTL Der Mäher-Spezialist

Rapstrenner

- elektrisch 12 Volt/24 Volt
- hydraulisch
- mechanisch

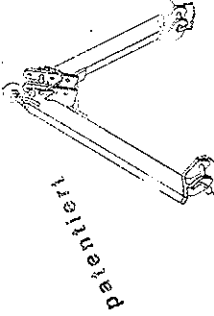
Auch Befestigungsteile für Direktanbau am Mährescher lieferbar



Kuppeldreieck OPTIhitch

für Kat. I und II

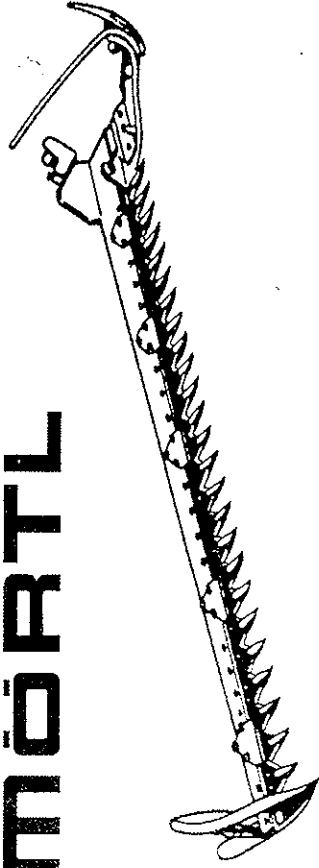
Das von MÖRTL neu entwickelte Kuppeldreieck, das deutlich besser ein-kuppelt als bisher bekannte Systeme



patentiert

HY-ER

MÖRTL



Ersatzteilliste für Mähbalken

(Antrieb vollhydraulisch)
und Kurbelstange

E: Bestellungen an:

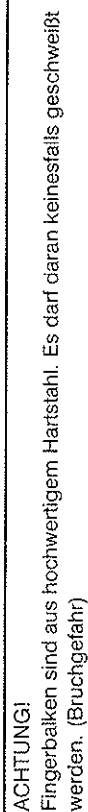
Ziegler Maschinenbau GmbH
MÖRTL-Schleppergerätebau
Schrobenhausener Str. 56
36554 Pöttmes
Telefon (0 82 53) 99 97-0
Telefax (0 82 53) 99 97-47

Mähwerksproduktion:

Ziegler Maschinenbau GmbH
MÖRTL-Schleppergerätebau
Kesslerstraße 2
97737 Gemünden

Walle

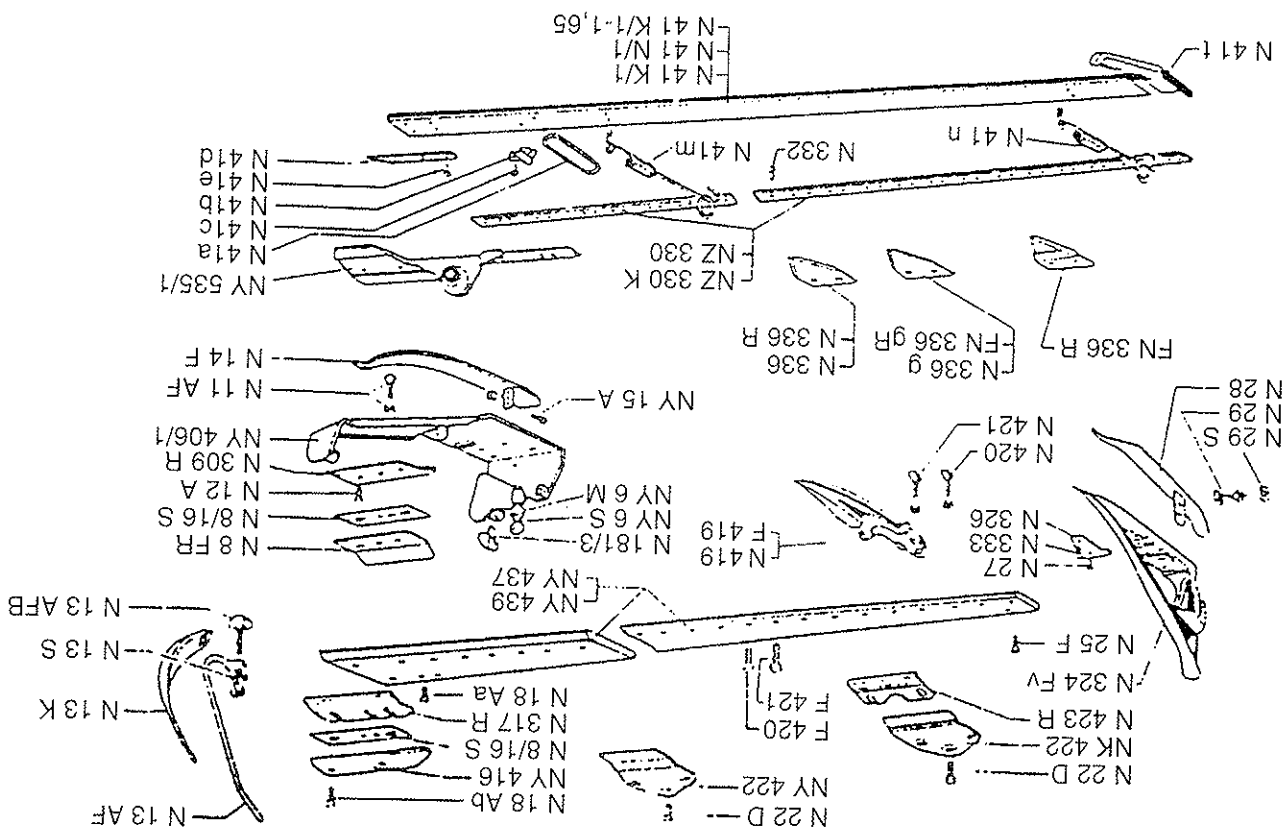
Mähibalken UNI-Y-Florett



Ident.-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
28084	FNY 1 A	Mahlbalken mit 2 Messern
28087	FNY 1 A/165	" 1,50 m, mit N 14 F, N 28 u. Fingerschutz
28090	FNY 2 A	" 1,65 m, " " - "A.6.A.4.
		" 1,80 m, " " "
27789	FNY 4 KR	Mähmesser mit gehärtetem Messerkopf ;
27790	FNY 4 KgR	" 1,50 m, 26 Klingen, glatt (m. Führungskl.)
26996	FNY 4 KR/165	" 1,50 m, 26 " feingezeichnet "
27791	FNY 4 KgR/165	" 1,65 m, 28 " glatt "
27792	FNY 4 R	" 1,65 m, 28 " feingezeichnet "
27793	FNY 4 gR	" 1,80 m, 31 " glatt "
		" 1,80 m, 31 " feingezeichnet "
2623	NY 6/1	Innenschuh, vollständig
2456	NY 6 S	Sechskantschraube M 12 x 50
2670	NY 6 M	Sechskantmutter M 12
2013	N 8 FR	Deckplatte f. Innenschuh
2012	N 9 AFR	Einlage f. Innenschuh
8416	N 11 AF	Senkschraube M 10 x 25
2065	N 12 A	Senkniete 6 x 20
2015	N 13 AF	Absteicheisen für Innenschuh
8617	N 13 AFB	Flachrundschraube M 10 x 40 z. N 13 AF und N 13 K
2312	N 13 S	Bellagscheibe 11,5 x 24 x 3
2010	N 13 K	Kleespitze
2017	N 14 F	Gleitstich für Innenschuh
2437	NY 15 A	Schraube M 10 x 30 zu N 14 F
2667		Mutter M 10
2668	N 8/16 S	Distanzblech für N 8 FR und NY 16
2265	NY 16	Messerkopfführung zum Innenschuh
2023	N 17 R	Führungswinkel zum Innenschuh
2131	N 18 Aa	Stellschraube M 14 x 22
2464	N 18 Ab	Stellschraube M 14 x 35
2465	NY 18	Stellschraube M 14 x 40
2956	N 181/3	Klappungsicherung
2167	F 19	Stahlfinger
19958	N 20	Fingerschraube M 10 x 32
19961	N 21	Fingerschraube M 10 x 40
2436	F 20	Stellschraube M 10 x 25
2437	F 21	Stellschraube M 10 x 30
2266	NY 22	Messerhalter innen stellb. mit Druckschraube N 22 D
2170	NK 22	Messerhalter, stellb. mit Druckschraube N 22 D
2433	N 22 D	Druckschraube M 10 x 12 zu NY 22 und NK 22
2171	NK 23	Führungswinkel
2026	N 23 R	Führungswinkel, 1 Stück je Balken

Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
2027	N 24/2-Fv	Außenschuh vollst. mit Stahlschneide.....
2114	N 25 F	Schraube f. Außenschuh M 12 x 22 (2 Stück)
2921	N 26	Stahlschneide
2848	N 27	Senkniete 5 x 15 für Stahlschneide
2851	N 27 a	Senkniete 5 x 25 für Stahlschneide
2034	N 28	Außengleitschuh
16420	N 29	Schraube M 10 x 25 (Vierkantkopf) für Gleitschuh N 28
2334	N 29 S	Beilagscheibe zu N 29
2267	NY 30 K	Messerrücken 1,50 m für 26 Klingen, gebohrt
2268	NY 30 K/165	" 1,65 m für 28 Klingen, gebohrt
2269	NY 30	" 1,80 m für 31 Klingen, gebohrt
14669	N 32	Messernieten 5 x 13 1000 Stück
14668	N 32	Messernieten 5 x 13 500 Stück
2858	N 32	Messernieten 5 x 13
14671	N 33	Messernieten 5 x 20 1000 Stück
14670	N 33	Messernieten 5 x 20 500 Stück
2859	N 33	Messernieten 5 x 20
12681	N 34	" gemischt (120 kurz, 30 lang)
12682	N 34 a	" gemischt (200 kurz, 50 lang)
2271	NY 35/1	Messerkopf gehärtet und kalibriert
2925	N 36/5	Messerklinge, glatt
2926	N 36/5 R	Führungsklinge, glatt
20926	FN 26 R	Führungsklinge, glatt
2927	N 36/5 g	Messerklinge, feingezahnt
20928	N 36/5 gR	Führungsklinge, feingezahnt ers. d. FN 36 gR
2361	FN 36 gR	Führungsklinge, feingezahnt
2362	NY 39	Fingerstab für 1,50 m Schnittbreite (25 Finger)
2363	NY 39/165	" für 1,65 m Schnittbreite (27 Finger)
2047	NY 37	" für 1,80 m Schnittbreite (30 Finger)
2048	N 41 K/1	Fingerschutz, kompl. 1,50 m
2049	N 41 K/1-1,65	Fingerschutz, kompl. 1,65 m
2055	N 41 N/1	Fingerschutz, kompl. 1,80 m
2056	N 41 a	Handgriff
12684	N 41 b	Lagerung für N 41 a
2057	N 41 c	Halbrundniete 3,5 x 8 für N 41 b
2857	N 41 d	Spitze
4959	N 41 e	Halbrundniete 4 x 10 für N 41 d
4960	N 41 m	Zugfeder, lang
2058	N 41 n	Zugfeder, kurz
2855	N 41 t	Schutz für Außenschuhspitze mit
16887	N 41 u	Halbrundnieten 3,5 x 5
		Blindnieten 4 ø x 5 Alu

Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
zu 2027	N 24 F/2 V	Außenschuh! 'Stahlausführung' werden folgende Teile benötigt:
2447	F 420	Schrauben M 12 x 25 (2 Stück)
2833	N 326/1	Schrorrscheiben S 12 VZ (2 Stück)
2959	N 27/1	Stahlschneide
2848	N 27/1	Senknieten 5 x 16 (2 Stück)
2290	N 29/1	Flachrundschraube M 10 x 25 MV DIN 603

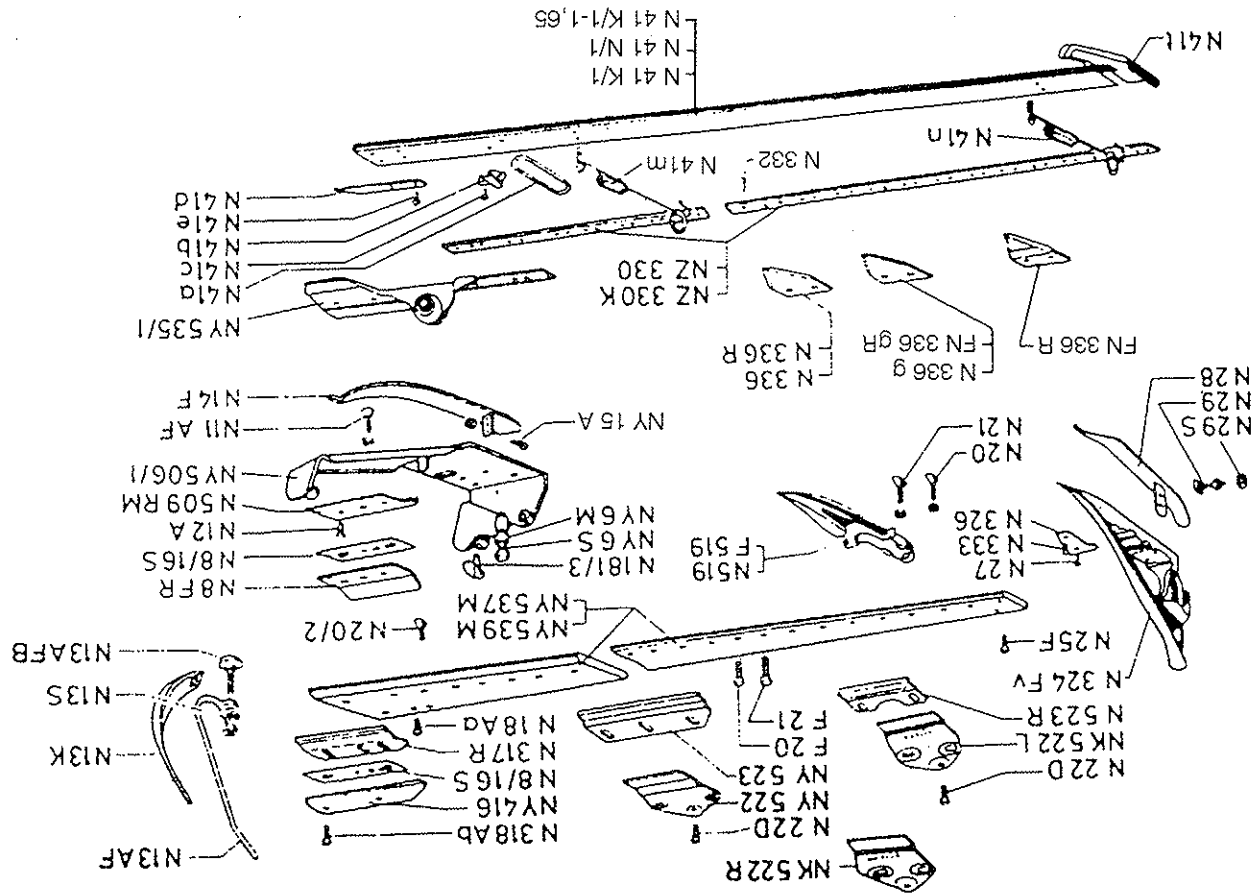


Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
28114	FNY 401 A	Mähbalken mit 2 Messern
28117	FNY 401 A/165	" 1,50 m, mit N 14 F, N 28 u. Fingerschutz
28120	FNY 402 A	" 1,65 m, " " "
		" 1,80 m, " " "
27813	FNY 304 KR	Mähmesser mit gehärtetem Messerkopf
27814	FNY 304 KgR	" 1,50 m, 20 Klängen, glatt (m. Führungskl.)
27815	FNY 304 KR/165	" 1,50 m, 20 " feingezahnt "
27816	FNY 304 KgR/165	" 1,65 m, 22 " glatt "
27817	FNY 304 R	" 1,65 m, 22 " feingezahnt "
27818	FNY 304 gR	" 1,80 m, 24 " glatt "
		" 1,80 m, 24 " feingezahnt "
2610	NY 406/1	Innenschuh, vollständig
2456	NY 6 S	Sechskantschraube M 12 x 50
2670	NY 6 M	Sechskantmutter M 12
2013	N 8 FR	Deckplatte für Innenschuh
2215	N 309 R	Einlage für Innenschuh
8616	N 11 AF	Senkschraube M 10 x 25
2853	N 12 A	Senkniete 6 x 20
2015	N 13 AF	Absteischen für Innenschuh
8617	N 13 AFB	Flachrundschaube M 10 x 40 zu N 13 AF und N 13 K
2312	N 13 S	Beilagscheibe 11,5 x 24 x 3
2016	N 13 K	Kleespitze
2017	N 14 F	Gleitschuh für Innenschuh
2437	NY 15 A	Schraube M 10 x 30 zu N 14 F
2667		Mutter M 10
3698	N 8/16 S	Distanzblech für N 8 FR und NY 416
2384	NY 416	Messerkopf für Innenschuh
2217	N 317 R	Führungswinkel zum Innenschuh
2131	N 18 Aa	Stellschraube M 14 x 22
2464	N 18 Ab	Stellschraube M 14 x 35
2956	N 181/3	Klappungsicherung
2218	N 419	Stahlfinger
2202	F 419	Stahlfinger
14653	N 420	Fingerschraube M 12 x 33 mit Mutter
14654	N 421	Fingerschraube M 12 x 40 mit Mutter
2447	F 420	6 Kt. Fingerschrauben M 12 x 25
5991	F 421	6 Kt. Fingerschrauben M 12 x 32
2385	NY 422	Messerhalter, innen, mit N 22 D
2386	NK 422	Messerhalter mit N 22 D
2433	N 22 D	Druckschraube M 10 x 12 zu NK 422 und NY 422
2221	N 423 R	Führungswinkel

Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
2222	N 324 Fv	Außenschuh vollst. mit Stahlschneide
2114	N 25 F	Schraube f. Außenschuh M 12 x 22 (2 Stück)
2189	N 326	Stahlschneide
2148	N 27	Senkniete 5 x 15 für Stahlschneide
2180	N 333	Senkniete 5 x 20 für Stahlschneide
2134	N 28	Außengleitschuh
16420	N 29	Schraube M 10 x 25 (Vierkantkopf) für Gleitschuh N 28
2339	N 29 S	Beilagscheibe zu N 29
2389	NZ 330 K	Messerrücken 1,50 m für 20 Klingen, gebohrt
2390	NZ 330 K/165	Messerrücken 1,65 m für 22 Klingen, gebohrt
2391	NZ 330	Messerrücken 1,80 m für 24 Klingen, gebohrt
14673	N 332	Messernieten 5 x 13 1000 Stück (Senkkopf)
14672	N 332	Messernieten 5 x 13 500 Stück (Senkkopf)
2847	N 332	Messernieten 5 x 13 (Senkkopf)
14675	N 333	Messernieten 5 x 20 1000 Stück (Senkkopf)
14674	N 333	Messernieten 5 x 20 500 Stück (Senkkopf)
2850	N 333	Messernieten 5 x 20 (Senkkopf)
12699	N 334	Messernieten gemischt (120 kurz, 30 lang)
12700	N 334 a	Messernieten gemischt (200 kurz, 50 lang)
2393	NY 535/1	Messerkopf gehärtet und kalibriert
2960	N 336	Messerklinge, glatt
2961	N 336 R	Führungsklinge, glatt
20927	FN 336 R	Führungsklinge, glatt
2962	N 336 g	Messerklinge, feingezahnt
20929	N 336 gR	Führungsklinge, feingezahnt, ers. d. FN 336 gR
2394	NY 439	Führungsklinge, feingezahnt
2395	NY 439/165	Fingerstab für 1,50 m Schnittbreite (19 Finger)
2396	NY 437	" für 1,65 m Schnittbreite (21 Finger)
2047	N 41 K/1	" für 1,80 m Schnittbreite (23 Finger)
2048	N 41 K/1-1,65	Fingerschutz, kompl. 1,50 m
2049	N 41 N	Fingerschutz, kompl. 1,65 m
2055	N 41 a	Fingerschutz, kompl. 1,80 m
2056	N 41 b	Handgriff
12684	N 41 c	Lagerung für N 41 a
2057	N 41 d	Halbrundniete 3,5 x 8 für N 41 b
2857	N 41 e	Spitze
4959	N 41 m	Halbrundniete 4 x 10 für N 41 d
4960	N 41 n	Zugfeder, lang
2058	N 41 t	Zugfeder, kurz
2855	N 41 u	Schutz für Außenschuhspitze mit 3 Halbrundnieten 3,5 x 5
16887		Blindnieten 4 ø x 5 Alu

Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
zu 2222	N 324 Fv/2	Außenschuh (Stahlaustführung) werden folgende Teile benötigt
2447		6 Kt. Schrauben M 12 X 25 (2 Stück)
2833	N 326/1	Schnorrnscheiben S 12 VZ (2 Stück)
2859	N 27/1	Stahlschneide
2848	N 29/1	Senknieten 5 x 16 (2 Stück)
2290		Flachrundschraube M 10 x 25 MV DIN 603

Mähbalken MITTEL-Y



Mähbalken MITTEL-Y-Florett

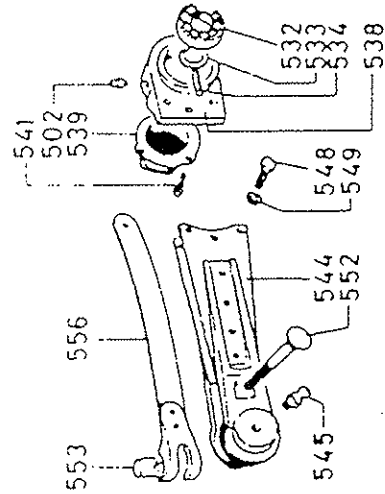
Ident.-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
27937	FN Y 501 A	Mähbalken mit 2 Messern
28144	FN Y 501 A/165	1,50 m, mit N 14 F, N 28 u. Fingerschutz
28147	FN Y 502 A	1,65 m, " " "
		1,80 m, " " "
27813	FN Y 304 KR	Mähmesser mit gehärtetem Messerkopf
27814	FN Y 304 KgR	1,50 m, 20 Klingen, glatt (m. Führungskl.)
27815	FN Y 304 KR/165	1,50 m, 20 " feingezahnt
27816	FN Y 304 KgR/165	1,65 m, 22 " glatt
27817	FN Y 304 R	1,65 m, 22 " feingezahnt
27818	FN Y 304 gR	1,80 m, 24 " glatt
		1,80 m, 24 " feingezahnt
2622	NY 506/1	Innenschuh, vollständig
2456	NY 6 S	Sechskantschraube M 12 x 50
2670	NY 6 M	Sechskantmutter M 12
2013	N 8 FR	Deckplatte für Innenschuh
2407	N 509 RM	Einlage für Innenschuh
8616	N 11 AF	Senkschraube M 10 x 25
2853	N 12 A	Senkniete 6 x 20
2015	N 13 AF	Absteicheisen für Innenschuh
8617	N 13 AFB	Flachrandschraube M 10 x 40 zu N 13 AF und N 13 K
2312	N 13 S	Beilagscheibe 11,5 x 24 x 3
2016	N 13 K	Kleespitze
2017	N 14 F	Gleitschuh für Innenschuh
2437	NY 15 A	Schraube M 10 x 30 zu N 14 F
2667		Mutter M 10
3698	N 8/16 S	Distanzblech für N 8 FR und NY 416
2384	NY 416	Messerkopföffnung zum Innenschuh
2217	N 317 R	Führungswinkel zum Innenschuh
2131	N 18 Aa	Stellschraube M 14 x 22
2464	N 18 Ab	Stellschraube M 14 x 35
2956	N 181/3	Klappungsicherung
2408	N 519	Stahlfinger
2189	F 519	Stahlfinger
19960	N 20/2	Fingerschraube M 10 x 34,5
19958	N 20	Fingerschraube M 10 x 32
19961	N 21	Fingerschraube M 10 x 40
2436	F 20	6 Kl. Fingerschrauben M 10 x 25
2437	F 21	6 Kl. Fingerschrauben M 10 x 30
2409	NY 522	Messerhalter, innen stellb. mit Druckschraube N 22 D
2411	NK 522 R	Messerhalter, stellb. mit Druckschraube N 22 D
2410	NK 522 L	Messerhalter, stellb. mit Druckschraube N 22 D
2433	N 22 D	Druckschraube M 10 x 12 zu NY 522, NK 522 R u. NK 522 L
2412	NY 523	Führungswinkel
2176	N 523 R	Führungswinkel

Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
2222	N 324 Fv	Außenschuh vollst. mit Stahlschneide
2114	N 25 F	Schraube f. Außenschuh M 12 x 22 (2 Stück)
2959	N 326	Stahlschneide
2848	N 27	Senkriete 5 x 15 für Stahlschneide
2850	N 333	Senkriete 5 x 20 für Stahlschneide
2034	N 28	Außengleitschuh
16420	N 29	Schraube M 10 x 25 (Vierkantkopf) für Gleitschuh N 28
2339	N 29 S	Beilagscheibe zu N 29
2389	NZ 330 K	Messerrücken 1,50 m für 20 Klingen, gebohrt
2390	NZ 330 K/165	Messerrücken 1,65 m für 22 Klingen, gebohrt
2391	NZ 330	Messerrücken 1,80 m für 24 Klingen, gebohrt
14673	N 332	Messernieten 5 x 13 1000 Stück (Senkkopf)
14672	N 332	Messernieten 5 x 13 500 Stück (Senkkopf)
2847	N 332	Messernieten 5 x 13 (Senkkopf)
14675	N 333	Messernieten 5 x 20 1000 Stück (Senkkopf)
14674	N 333	Messernieten 5 x 20 500 Stück (Senkkopf)
2850	N 333	Messernieten 5 x 20 (Senkkopf)
12699	N 334	Messernieten gemischt (120 kurz, 30 lang)
12700	N 334 a	Messernieten gemischt (200 kurz, 50 lang)
2393	NY 535/1	Messerkopf gehärtet und kalibriert
2960	N 336	Messerklinge, glatt
2961	N 336 R	Führungsklinge, glatt
20927	FN 336 R	Führungsklinge, glatt
2962	N 336 g	Messerklinge, feingezahnt
20929	FN 336 gR	Führungsklinge, feingezahnt ers. d. FN 336 gR
2413	NY 539 M	Führungsklinge, feingezahnt
2414	NY 539 M/165	Fingerstab für 1,50 m Schnittbreite (29 Finger)
2415	NY 537 M	" für 1,65 m Schnittbreite (32 Finger)
		" für 1,80 m Schnittbreite (35 Finger)
2047	N 41 K/1	Fingerschutz, kompl. 1,50 m
2048	N 41 K/1-1,65	Fingerschutz, kompl. 1,65 m
2049	N 41 N/1	Fingerschutz, kompl. 1,80 m
2055	N 41 a	Handgriff
2056	N 41 b	Lagerung für N 41 a
12684	N 41 c	Halbrundniete 3,5 x 8 für N 41 b
2057	N 41 d	Spitze
2857	N 41 e	Halbrundniete 4 x 10 für N 41 d
4959	N 41 m	Zugfeder, lang
4960	N 41 n	Zugfeder, kurz
2058	N 41 t	Schutz für Außenschuhspitze mit
2855	N 41 u	3 Halbrundnieten 3,5 x 5
16887		Blindnieten 4 ø x 5 Alu

Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
zu 2222	N 324 Fv/2	Außenschuh (Stahlausführung) werden folgende Teile benötigt
2447		6 Kt. Schrauben M 12 X 25 (2 Stück)
2833		Schnorrseiben S 12 VZ (2 Stück)
2959	N 326/1	Stahlschneider
2848	N 27/1	Senknieten 5 x 16 (2 Stück)
2290	N 29/1	Flachrundschraube M 10 x 25 MV DIN 603

Kurbelstange und Lager

Pos.	Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
532	5807	HY-200-60/2	Kurbelstange und Lager, Pos. 532 bis 556
533	2721	HY-100-61/2	Rillenkugellager 25 x 62 x 17 6305
534	2897	-61/2 A	Seeger-Paßscheibe PS 25 x 35 x 1
	2755	V 672/3	Spannhülse 5 x 32
	5808	HY-200-65/2	Kurbelstange kpl., Pos. 538 bis 556
538	5809	HY-100-66/2	Lagergehäuse
539	5810	HY-200-67/2 S	Hakendeckel
502	2843	N 120	Schmiernippel M 8 x 1
541	2077	HY-100-68/2	Sechskantschraube M 6 x 12 3 Stück
544	5812	HY-100-70 K	Blattfeder m. Kopfband (vernietet)
545	2843	N 120	Schmiernippel 2 Stück
548	2085	HY-100-77	Sechskantschraube M 8 x 18
549	2831	-79	Schnorrzscheibe (8,4 x 13 x 0,8) 3 Stück
552	3023	N 85 R	Knopfbandschraube m. Rundmutter
553	2930	N 67 F	Rundmutter
556	5815	HY-100-85	Feder m. Kralle



EDV-Nr. 030987

2.97

2. ALLGEMEINES

1. Beschreibung des Mähwerks (Technische Angaben)

Rechtsseitiges Anbaumähwerk (Zwischenachsmähwerk). Ganzstahlkonstruktion mit hydrostatischem Antrieb durch MF-Zusatzhydraulik und Hydromotor, mit Mähschwingenarm, Anschluß I/III und Anschluß II.

Zum Antrieb des Mähwerks muß der MF-Schlepper mit einem Steuer-ventil ausgerüstet sein (Sonderausrüstung):

MF 275/285 muß mit einem Steuergerät, Bestell-Nr. 20004,
MF 560 mit einem Steuergerät, Bestell-Nr. 56001, und
MF 575/590 mit einem Steuergerät, Bestell-Nr. 51001,
ausgerüstet sein.

Es ist empfehlenswert, daß der Schlepper zum Ausheben des Mähwerks zusätzlich mit einem Steuergerät (Sonderausrüstung) ausgerüstet ist:

MF 275/285 - Steuergerät Bestell-Nr. 20001
MF 560 - Steuergerät Bestell-Nr. 51008
MF 575/590 - Steuergerät Bestell-Nr. 51009

Hubvorrichtung:

Hydraulische Aushebung durch liegenden Hubzylinder von Mähstellung in Schwadstellung oder Vertikalstellung/Transportstellung.

Schnittarten:

	Fingerabstand	Klingenbreite
Normalschnitt +)	3 " = 76,2 mm	3 " = 76,2 mm
Mittelschnitt +)	2 " = 50,8 mm	3 " = 76,2 mm
Uni Rasant +)	58 mm	58 mm

+) Mit Florettfingerbalken, der mit besonders schlanken Fingern aus hochvergütetem Material ausgerüstet ist - die Führungsklingen haben hochgepreßte Laufflächen, die auf höchste Grade schichtgehärtet sind.

Messerbalkenlängen: 1,5 m (5')
1,8 m (6')

Mähwinkel (Böschung): 90 ° nach oben - bis 15 ° nach unten

Schnittwinkelverstellung: nach oben 7 ° - nach unten 8 °

Gewichte: Messerbalkenpaket (1,5 m Messerbalken) ca. 58 kg
(1,8 m Messerbalken) ca. 64 kg
Schwingenarmpaket mit Anbauteilen ca. 97 kg

Zahlenangaben sind annähernd und unverbindlich. Sie sind konstruktiven Änderungen unterworfen, falls diese als notwendig erachtet werden.

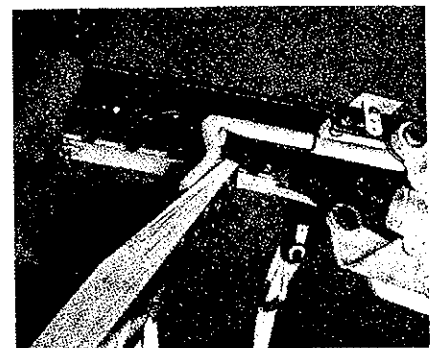


Abb. 1
Innenschwabbrett (Zusatzausrüstung)



Abb. 2
Entlastungsfeder
(Zusatzausrüstung)

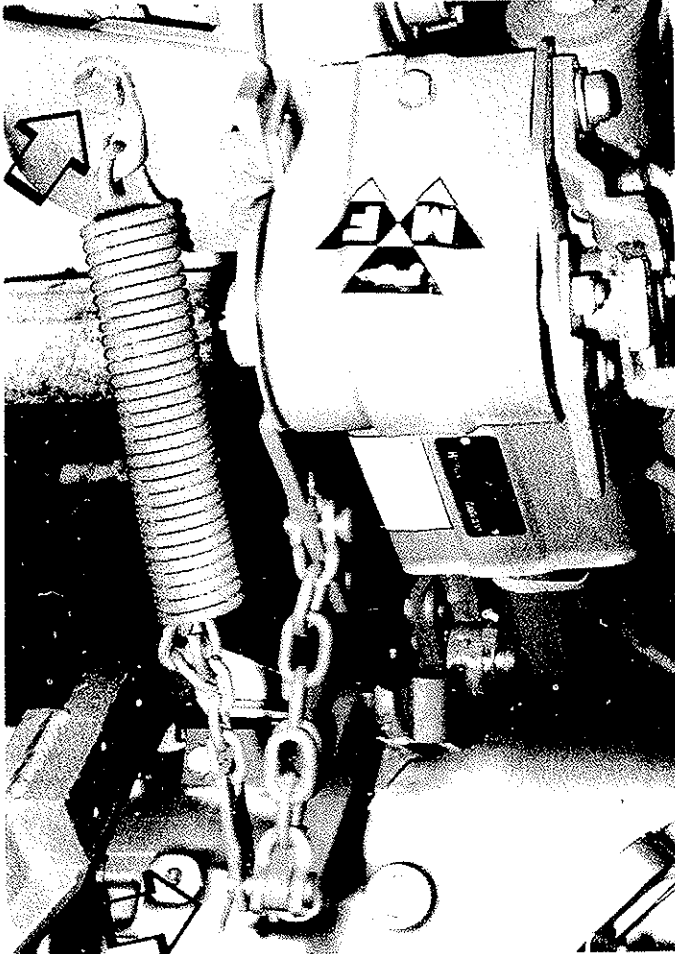


Abb. 2 a
Entlastungsfeder am Anschluß I/III mit
Bolzen und Vorstecker und mittels La-
sche und SK-Schraube befestigt

2. Lieferart

Jedes Mähwerk MF 286 wird in zwei Bunden angeliefert. Prüfen Sie bitte bei der Übernahme die Vollständigkeit der Bunde. Fehlende oder beschädigte Teile bei Bahn bzw. Spedition reklamieren.

Inhalt Bund 1:

Mähbalkenpaket, einheitlich je nach Schnittart und Schnittbreite mit Mähbalken kompl. montiert, mit 2 Messern in einer Holzscheide, mit Innen- und Außengleitschuh, mit Fingerschutz, mit Spurbrett und mit einer Schachtel, die Kleinteile enthält.

Inhalt Bund 2:

Schwingarmpaket, bestehend aus Schwingarm kompl. mit Hydromotor, Kurbelscheibe, Kurbelstange, liegendem Hubzylinder, Schnittiefenverstellung, Gelenkkette, Steckbolzen, Wiegehebel, Hochdruckschläuchen und Rohrleitung mit Schnellkupplungen, einer Filtergarnitur für den Ölrücklauf, einer Schachtel mit Verschraubungen, mit einem Anschluß I/III und einem Anschluß II.

3. Zusatzausrüstung (auf besondere Bestellung)

Innenschwadbrett (Abb. 1), Code-Nr. 1383 714

Die Befestigung erfolgt mit Schnellverschlüssen am Innenschuh. Es wird zum Zusammenziehen des Mähschwads meist zur Verbesserung des Ladevorgangs verwendet.

Entlastungsfeder (Abb. 2)

Infolge des relativ hohen Gewichts des Schwingarms durch den eingebauten Hydromotor kann es auf weichen Bodenverhältnissen von Vorteil sein, diese Entlastungsfeder einzubauen.

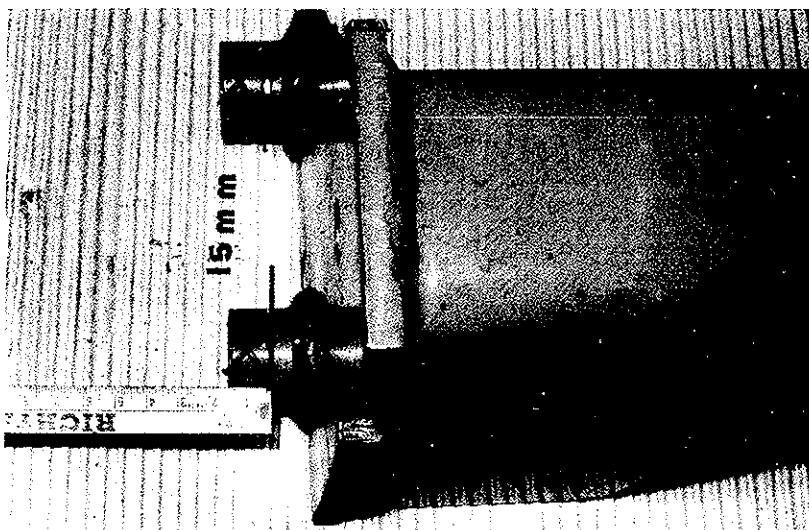
Bestellung über Friedrich Mörtl, Gemünden/Main.

Steuergerät zum Betätigen des Hydromotors

Bestell-Nummern siehe Seite 3 und 7.

Steuergerät zum Ausheben des Mähwerks

Bestell-Nummern siehe Seite 3 und 7.

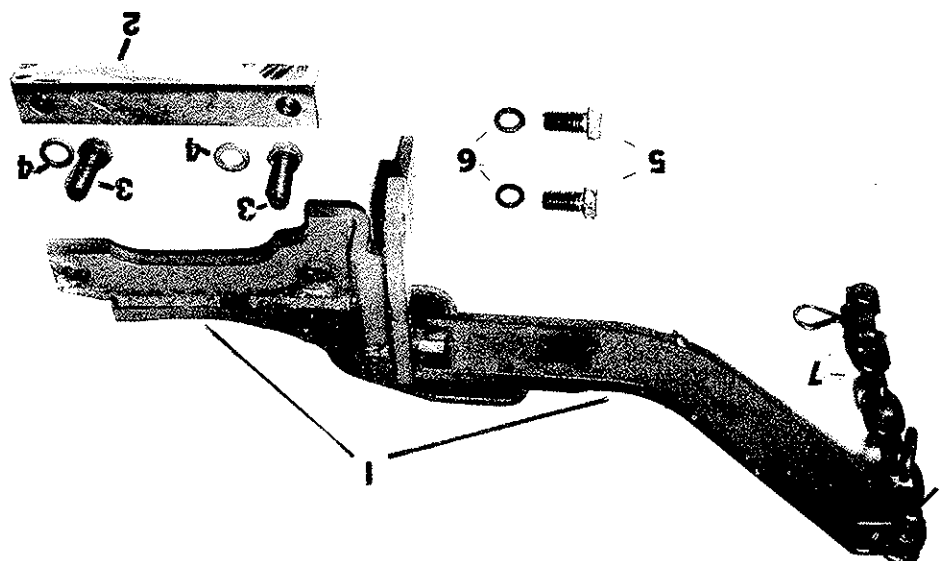


Halter vorn unten rechts am Kabinenschlepper abgebaut - die beiden Zapfen müssen um je 15 mm gekürzt werden

Abb. 3

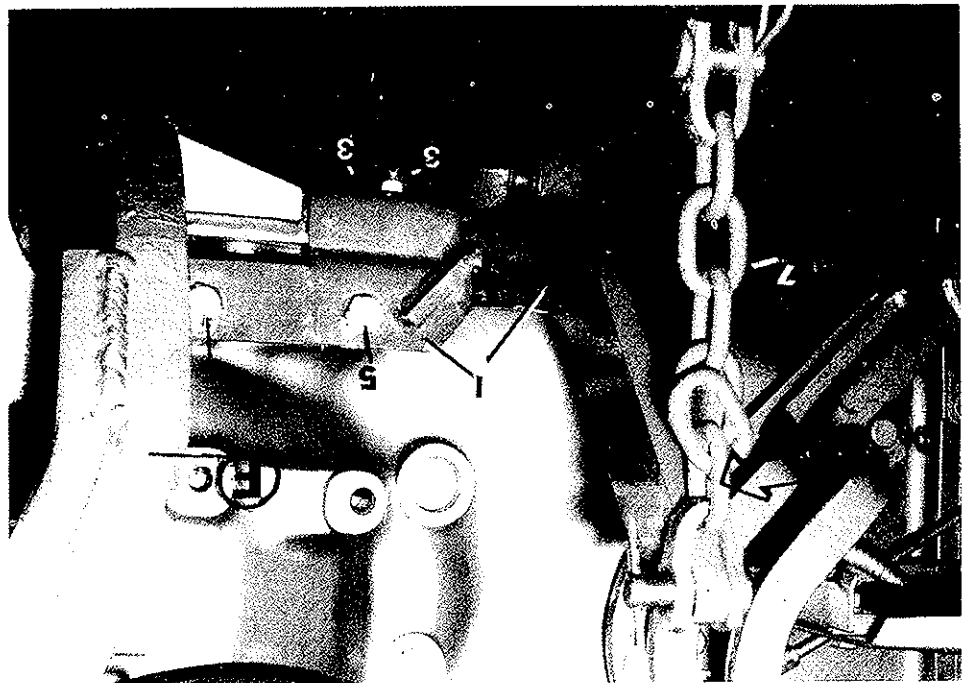
Anschluß I/III,
komplett

Abb. 4



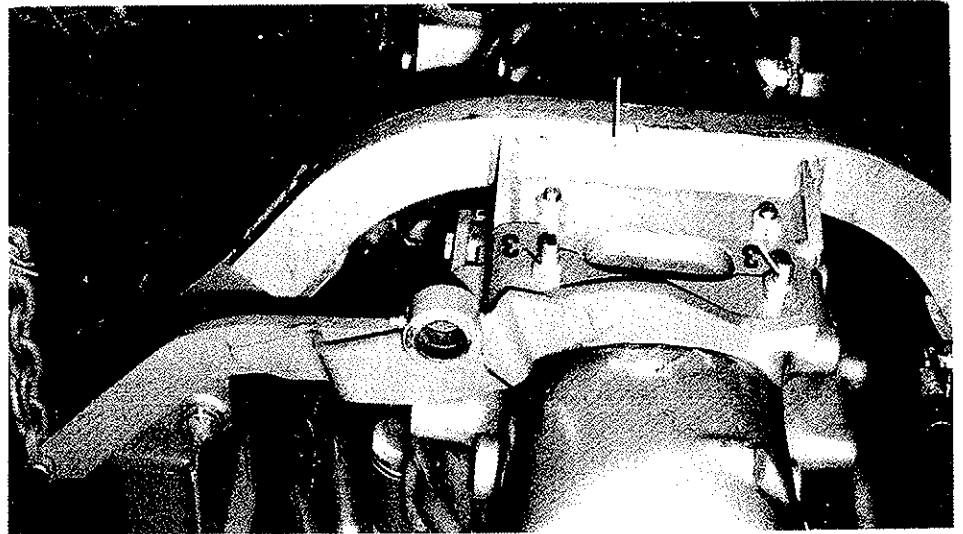
Anschluß I/III am
Schlepper befestigt -
bei angebaurem
Frontlader (F)

Abb. 4 a



Anschluß I/III am
Schlepper befestigt -
bei angebaurem
Frontlader (F)
Ansicht von unten

Abb. 4 b



B. ERSTANBAU

1. Vorbereitungen am Schlepper

Zum Antrieb des Hydromotors vom Mähwerk MF 286 muß der Schlepper mit einer Zusatzhydraulik versehen sein. Außerdem muß auf dem Schlepper ein Steuergerät aufgebaut sein (Sonderausrüstung), mit dem der Ölstrom der Zusatzhydraulik zum Hydromotor des Mähwerks gesteuert wird. Ist der Schlepper, an den das MF 286 angebaut werden soll, nicht mit einem solchen Hydrauliksteuergerät ausgerüstet, muß der Schlepper damit ausgerüstet werden. Dem Steuergerät liegt eine Anbauanleitung bei. Auf die richtige Bestell-Nr. bei Bestellung eines Steuergeräts achten:

Steuergerät für MF 275/285 - Bestell-Nr. 20004
Steuergerät für MF 560 - Bestell-Nr. 56001
Steuergerät für MF 575/590 - Bestell-Nr. 51001

Zum Ausheben des Mähwerks MF 286 ist es zweckmäßig, wenn der Schlepper mit einem Steuergerät ausgerüstet ist, das an der Standardhydraulik angeschlossen ist. Ist der Schlepper nicht mit einem solchen Steuergerät versehen, kann dies durch MF bezogen werden. Dem Steuergerät liegt eine Anbauanleitung bei. Auf die richtige Bestell-Nr. bei Bestellung eines Steuergerätes zum Ausheben des Mähwerks achten:

Steuergerät für MF 275/285 - Bestell-Nr. 20001
Steuergerät für MF 560 - Bestell-Nr. 51008
Steuergerät für MF 575/590 - Bestell-Nr. 51009

Notwendige Änderungen am Schlepper vor Anbau des MF 286

Soll das Mähwerk an einen Schlepper der 500er Reihe (Kabinenschlepper) angebaut werden, muß vorher der Halter vorn rechts unter der Kabine abgebaut und an den beiden Zapfen, wie in Abb. 3 gezeigt, um jeweils 15 mm abgeschnitten werden. Halter danach wieder am Schlepper anbauen.

2. Anbau Anschluß I/III (Abb. 4)

Zum Anschluß I/III gehören:

- 1 - Anschluß I/III
- 2 - Distanzleiste, 25 x 40 x 225
(entfällt bei angebautem Frontlader)
- 3 - 2 SK-Schrauben, UNC 5/8 " x 70
(entfällt bei angebautem Frontlader)
- 4 - 2 Beilagscheiben, 17 x 28 x 3 (DIN 1441)
- 5 - 2 SK-Schrauben, UNC 5/8 " x 45
- 6 - 2 Sprengringe
- 7 - Aufzugkette - 6 Glieder

Der Anschluß I/III, wie in Abb. 4 a und Abb. 4 b gezeigt, unter Verwendung der oben angeführten Positionen am Kupplungs-/Getriebegehäuse befestigen.

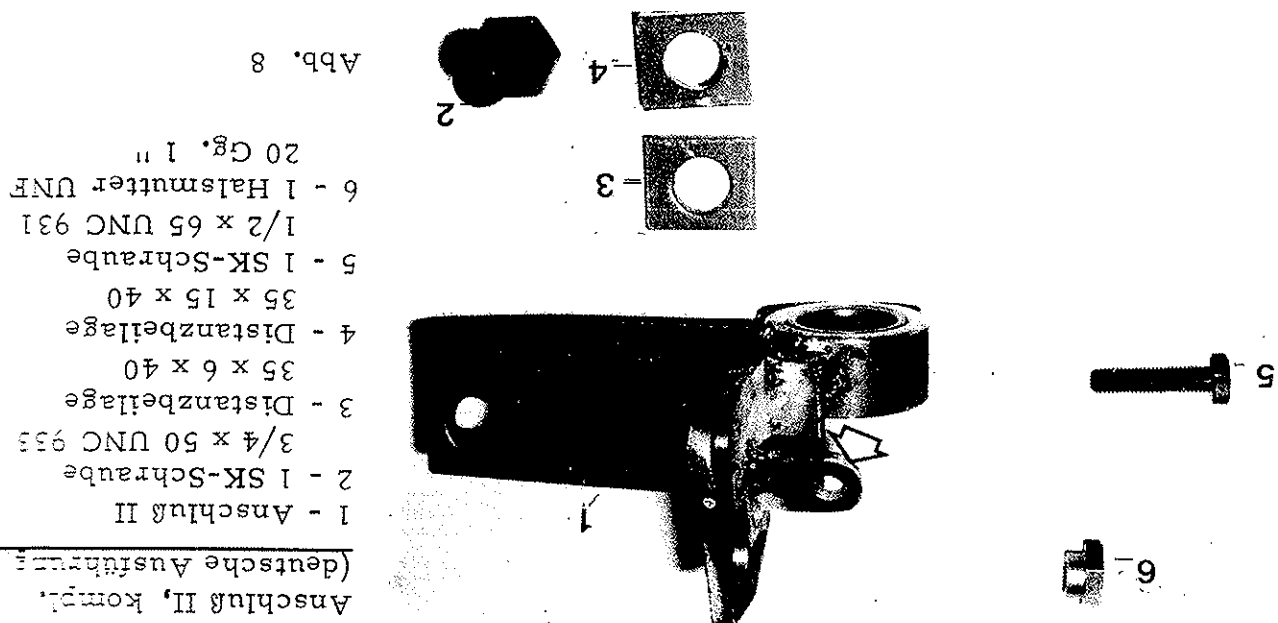


Abb. 8

- Anschluß II, kompl. (deutsche Ausführung)
- 1 - Anschluß II
2 - 1 SK-Schraube 3/4 x 50 UNC 933
3 - Distanzbohle 35 x 6 x 40
4 - Distanzbohle 35 x 15 x 40
5 - 1 SK-Schraube 1/2 x 65 UNC 931
6 - 1 Halsmutter UNF 20 Gg. 1"

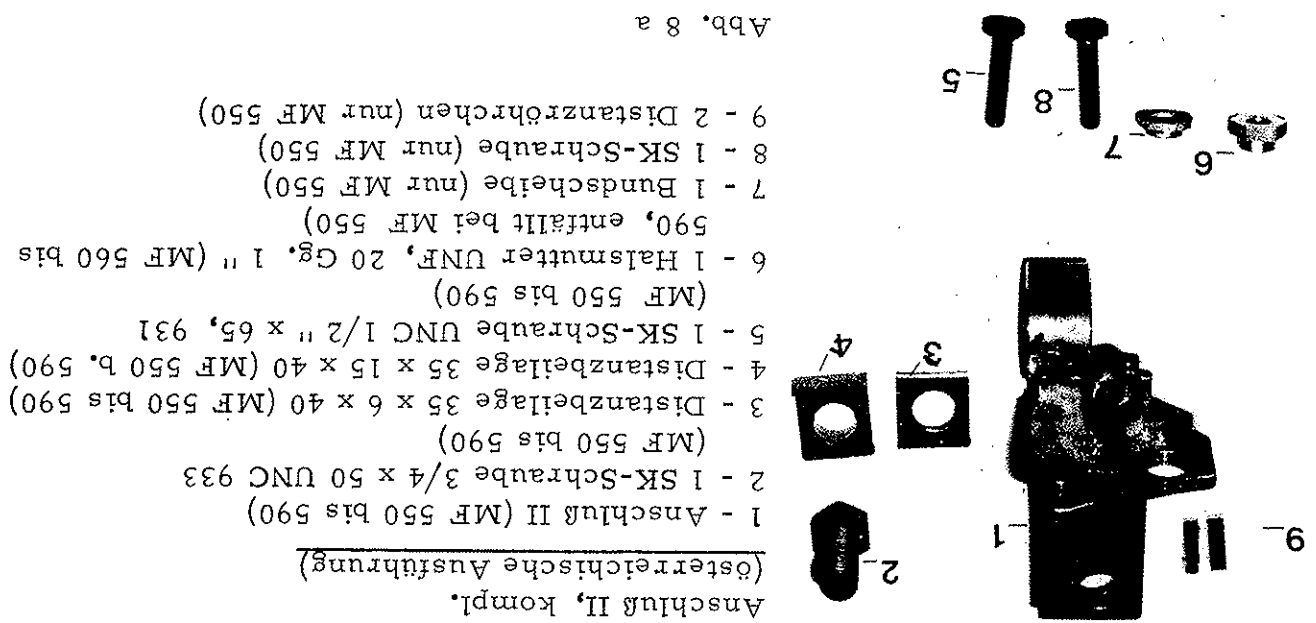


Abb. 8 a

- Anschluß II, kompl. (österreichische Ausführung)
- 1 - Anschluß II (MF 550 bis 590)
2 - 1 SK-Schraube 3/4 x 50 UNC 933
(MF 550 bis 590)
3 - Distanzbohle 35 x 6 x 40 (MF 550 bis 590)
4 - Distanzbohle 35 x 15 x 40 (MF 550 b. 590)
5 - 1 SK-Schraube UNC 1/2" x 65, 931
(MF 550 bis 590)
6 - 1 Halsmutter UNF, 20 Gg. 1" (MF 560 bis 590, entfällt bei MF 550)
7 - 1 Bundscheibe (nur MF 550)
8 - 1 SK-Schraube (nur MF 550)
9 - 2 Distanzröhrchen (nur MF 550)

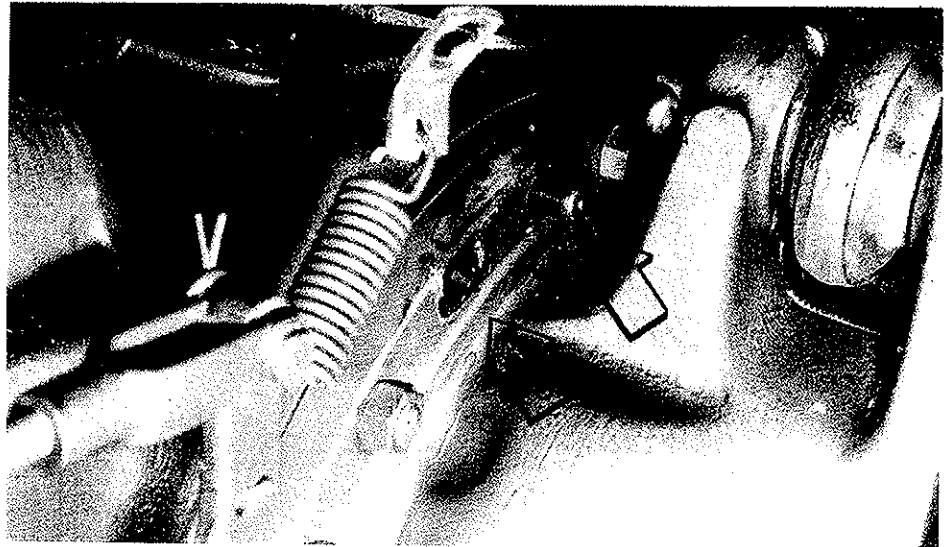


Abb. 8 b

- Vor dem Anbau vom Anschluß II
1 SK-Schraube und 1 SK-Mutter am rechten Achsrichter entfernen
(Pfeile)
Anmerkung:
Beim MF 550 2 SK-Schrauben am rechten Achsrichter entfernen.

3. Anbau Anschluß II (Abb. 8)

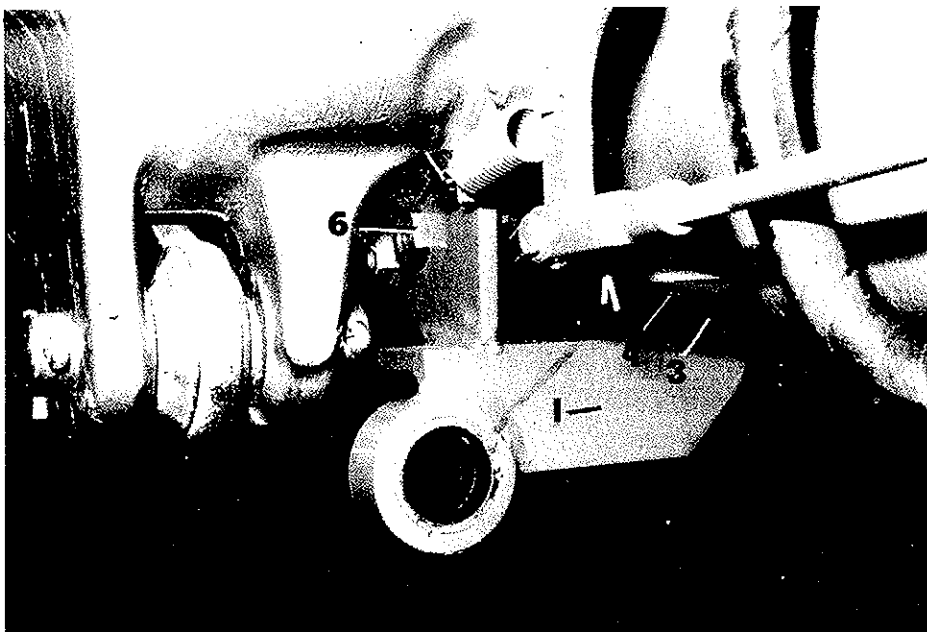
Zum Anschluß gehören:

- 1 - Anschluß II
- 2 - 1 SK-Schraube $3/4$ " x 50 UNC 933
- 3 - 1 Beilage 35 x 6 x 40 mm
- 4 - 1 Beilage 35 x 15 x 40 mm
- 5 - 1 SK-Schraube UNC $1/2$ " x 65 mm
- 6 - 1 Halsmutter UNF, 20 Gg., 1 "

Vor dem Anbau:

1 SK-Schraube und eine SK-Mutter, wie in Abb. 8 b gezeigt, entfernen.

Zum Anbau den Anschluß II auf die Stiftschraube aufsetzen und mit der mitgelieferten Halsmutter, der SK-Schraube (5) und der SK-Schraube (2) unter Verwendung der Beilagen (3 u. 4) befestigen.



Anschluß II am rechten Hinterachstrichter und am Zentralgehäuse befestigt

Abb. 8 c

Ist ein Hitchhaken am Schlepper angebaut, entfällt die 15-mm-Beilage. Bei angebautem Zugpendel entfallen beide Distanzbeilagen.

Anmerkung:

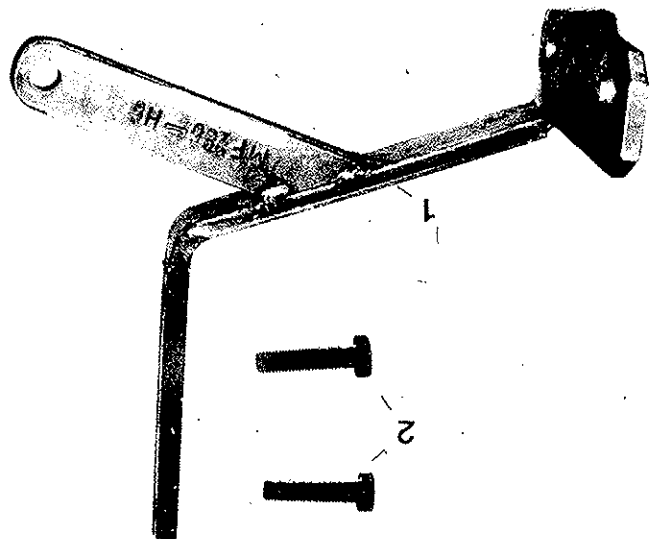
Ist eine Bremsrückholfeder vorhanden, deren Federankerblech beim Entfernen der SK-Schraube aus dem Achstrichter mit abgenommen wurde, ist die Feder in der freigebliebenen Bohrung vom Anschluß II - ohne Verwendung des Federankerblechs - einzuhängen.

4. Anbau - Halter zum Befestigen der Abreißkuppungen (Abb. 9)

Zum Halter gehören:

- 1 - 1 Halter
2 - 2 SK-Schrauben
UNF 7/16 " x 51

Abb. 9



Vor dem Anbau die zwei vorhandenen Schrauben an der rechten Getriebe-
gehäusesseite zum Kuppelungsgehäuse entfernen.
Halter (1) mit den beiden mitgelieferten SK-Schrauben (2) und den vorhan-
denen Muttern, wie in Abb. 9 gezeigt, anschrauben.
Abreißkuppung für Druckschlauch zum Hydromotor (3 a),
Abreißkuppung für Druckschlauch zum Hubzylinder (4 a) und
Abreißkuppung für Rücklaufschlauch vom Hydromotor (5 a) am Halter (2)
befestigen.

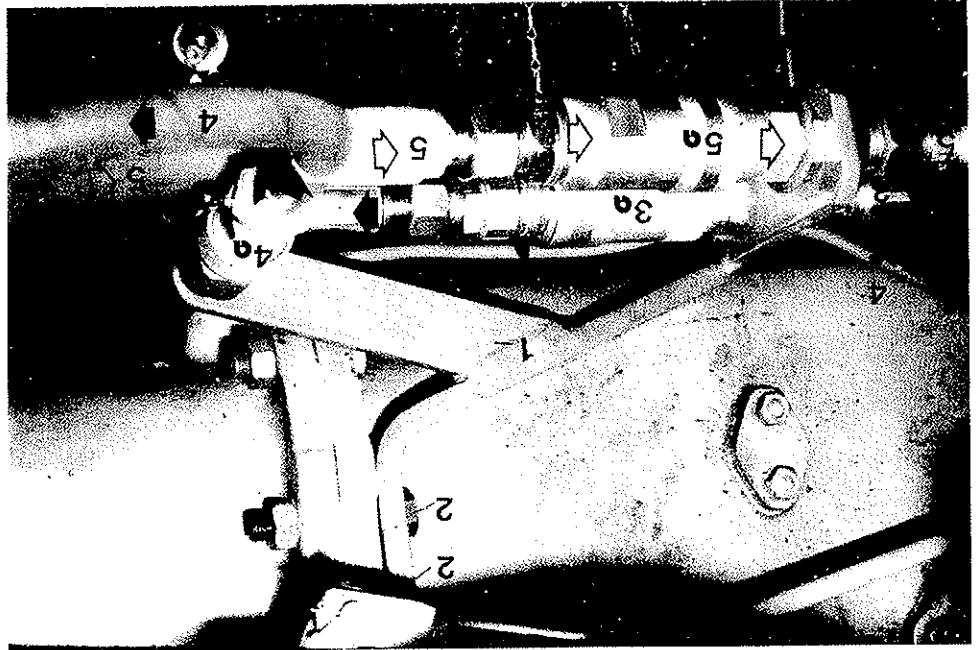


Abb. 9 a

- 1 - Halter
2 - 2 SK-Schrauben
UNF 7/16 " x 51
3 - Druckschlauch
zum Hydromotor
3a - Abreißkuppung
für Pos. 3
4 - Rohrleitung/
Druckschlauch
zum Hubzylinder
4a - Schnellkuppung
für Pos. 4
5 - Rücklaufleitung
vom Hydromotor
5a - Schnellkuppung
für Pos. 5

5. Anbau - Mähwerksschwingarm (Abb. 10 u. 10 a)

Zum Mähwerksschwingarm gehören:

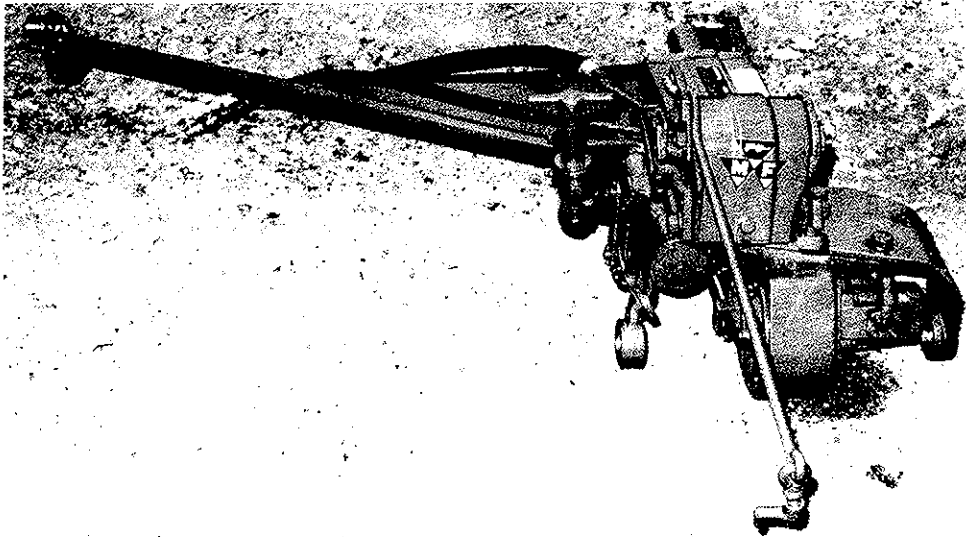


Abb. 10

Ein aus Stahl verschweißter Schwingarmrahmen mit zwei Anbauzapfen, Hydromotor mit Kurbeltrieb, liegendem Hubzylinder mit Verkleidung, Scharnier mit zwei Augen zur Mähbalkenbefestigung, Winkelhebel, Schnitttiefenverstellung, Druckschlauch zum Hydromotor (3), Druckschlauch zum Hubzylinder (4) und Rücklaufschlauch (5) zum Getriebegehäuse.

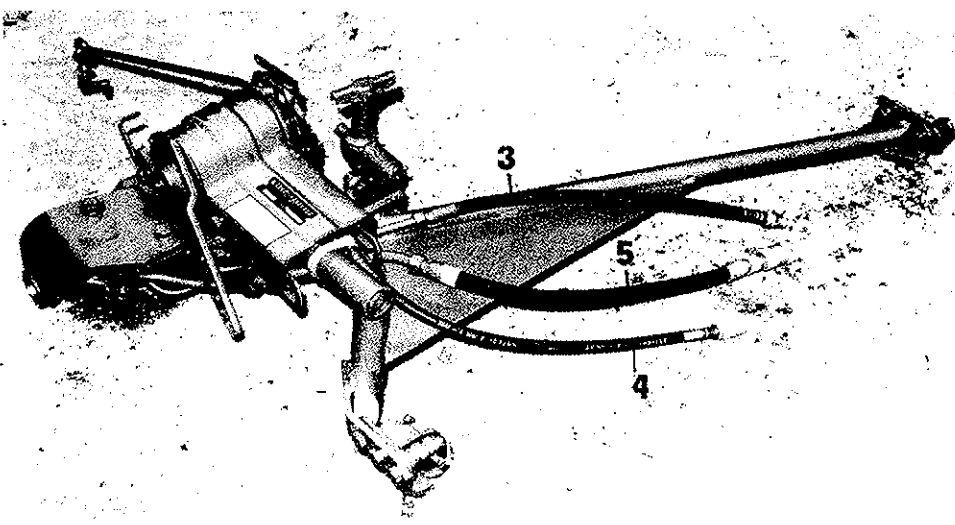
Einhängen des Mähwerkschwingarms:

Schwingarm unter den Schlepper schieben. Der vordere Anbauzapfen soll unter dem Anschluß I/III und der hintere Anbauzapfen soll unter dem Anschluß II liegen.

Klappsplint aus dem vorderen Anbauzapfen vom Mähwerksschwingarm entfernen.

Schwingarm an der linken Seite abnehmen. Linken Anbauzapfen in das Auge vom Anschluß II und den rechten Anbauzapfen in das Auge vom Anschluß I/III schieben. Der Schwingarm muß sich leicht einführen lassen.

Den vorher entfernten Klappsplint in den vorderen Anbauzapfen stecken. Damit ist der Schwingarm vor dem Herausrutschen gesichert.



3 - Druckschlauch zum Hydromotor, 600 mm V 2303

4 - Druckschlauch zum Hubzylinder, 730 mm V 2003

5 - Rücklaufschlauch, 600 mm - 104

Abb. 10 a

6. Anschließen der Hydraulikleitungen - MF 275/285 (Abb. 11 u. 11 a)

Rohrleitung (4), wie in Abb. 11 gezeigt, am Steuergerät der Standardhydraulik, Bestell-Nr. 20001, anschließen.
Ist kein Steuergerät angebaut, kann diese Rohrleitung (4) auch, wie in Abb. 11 a gezeigt, an der rechten Seite des Hydraulikdeckels angeschlossen werden. Die Betätigung des Mahwerkhubzylinders erfolgt dann mit dem Bedienungshebel am inneren Hydrauliksegment. Der Bedienungshebel am äußeren Hydrauliksegment muß ganz oben stehen.

Druckschlauch (3), wie in Abb. 11 gezeigt, am Grundsteuergerät der Zusatzhydraulik - Best.-Nr. 20004 - anschließen. Das Steuergerät muß auf 'einfachwirkend' eingestellt sein. Dazu Madenschraube (M) bis zum Anschlag herausdrehen.

- 3 - Druckschlauch zum Hydromotor
- 4 - Rohrleitung zum Hubzylinder
- M - Madenschraube: Schraube herausgedreht - 'einfachwirkend'

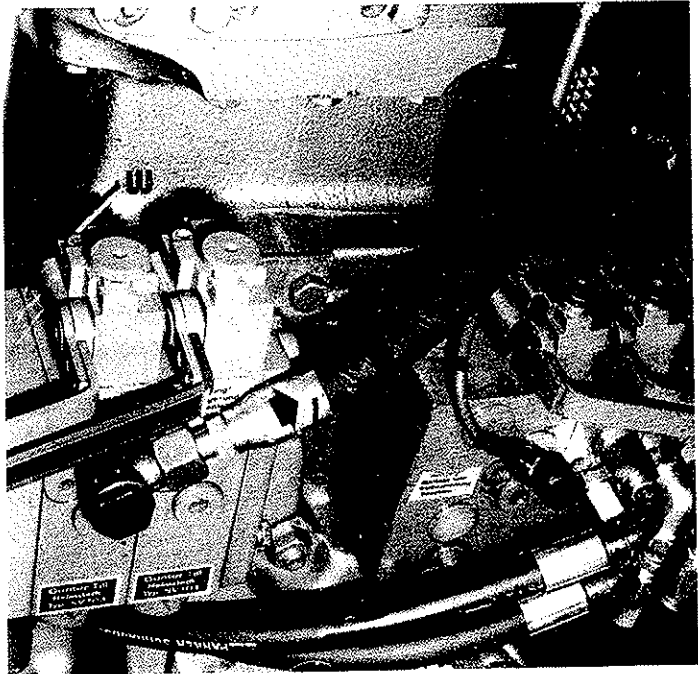


Abb. 11

- 4 - Rohrleitung zum Hubzylinder

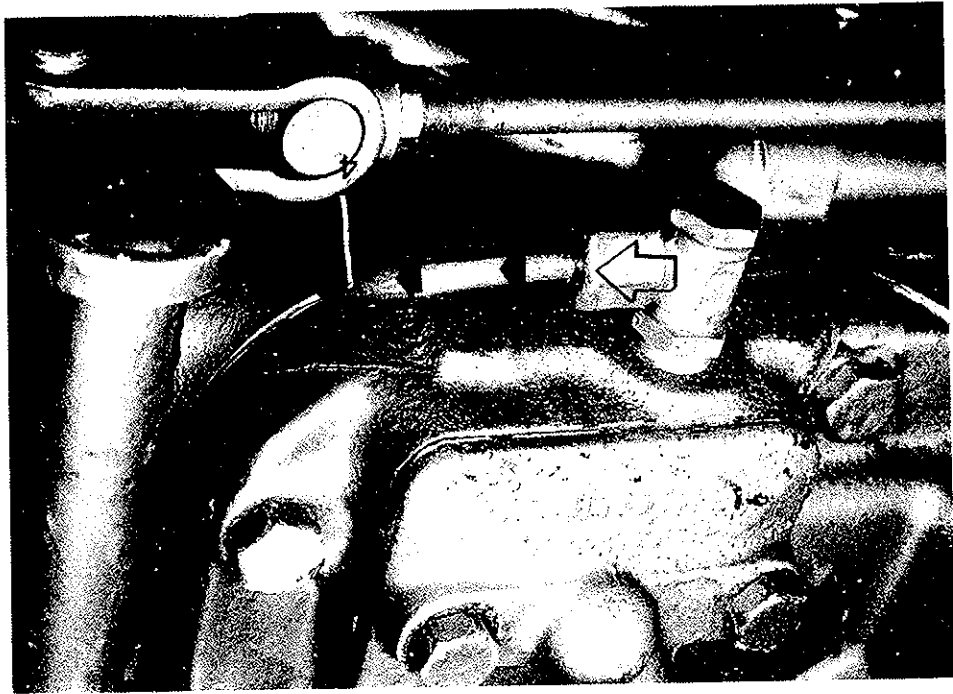
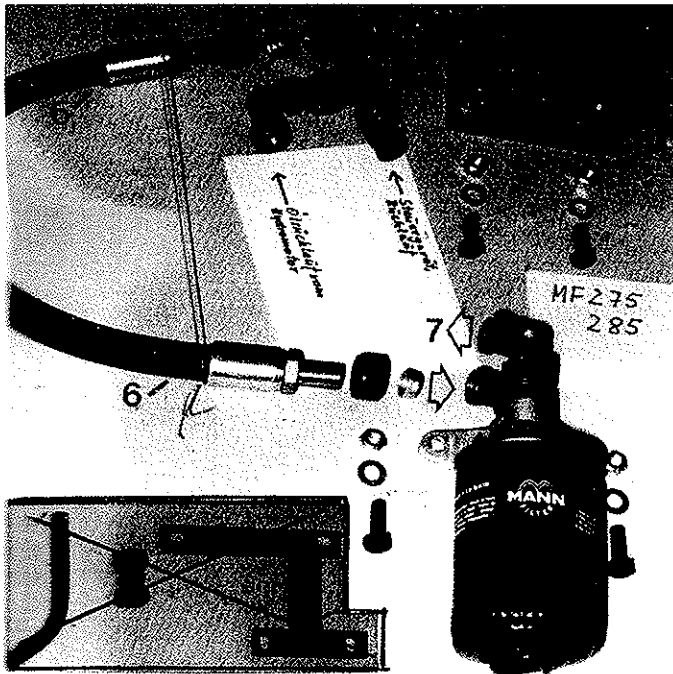


Abb. 11 a

Schnellkupplungen, wie in Abb. 9 a gezeigt, am Halter (1) befestigen und die Hydraulikschläuche des Mähwerkschwingarms an den Schnellkupplungen anschließen.

Ölfilter zum Einbau in den Ölrücklauf - MF 275/285

Dem MF 286 ist eine Filtergarnitur beige-packt:



Hinweis:

Die Teile links unten in der Abb. werden ab Werk mitgeliefert - sie entfallen für die Schlepper MF 275/285.

- H - Halter zum Befestigen des Filters am linken Trittblech, hinten
- 6 - Rücklaufschlauch zum Ölfilter
- 7 - Rücklaufschlauch vom Ölfilter zum Seitendeckel vom Getriebegehäuse (gehört zum Lieferumfang des Steuergeräts 20004)

Abb. 12

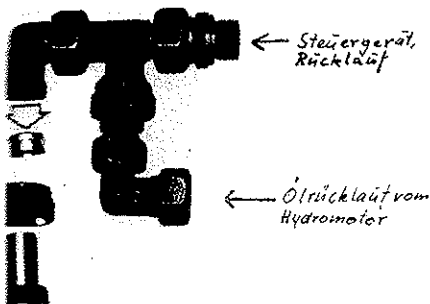
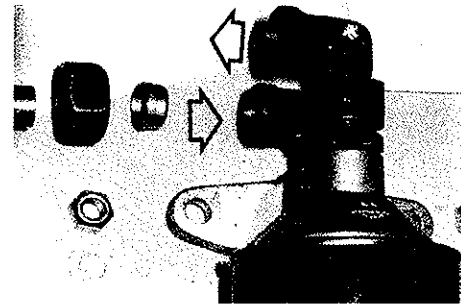


Abb.
12 a

Abb.
12 b



Die lose angelieferten Verschraubungen, wie in Abb. 12 a und Abb. 12 b gezeigt, zusammenschrauben.

Filterhalter (H) am linken Trittblech hinten anschrauben (Abb. 13 b).

Die Verschraubungen, wie in Abb. 13 a gezeigt, am Seitendeckel vom Steuergerät befestigen und die Hydraulikschläuche nach den Abbildungen anschrauben.

Abb. 13 b
Filter mit Halter (H) hinten am linken Trittlech angeschraubt

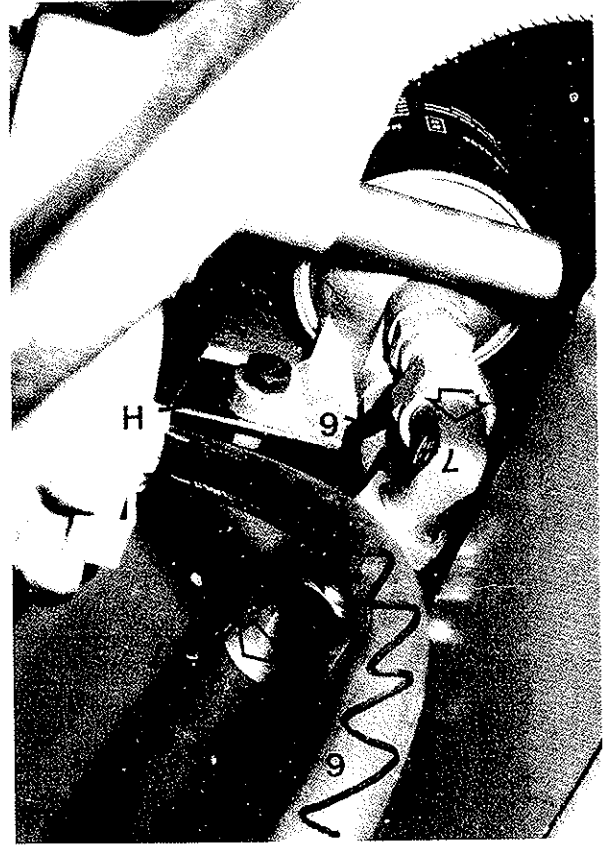


Abb. 13 c

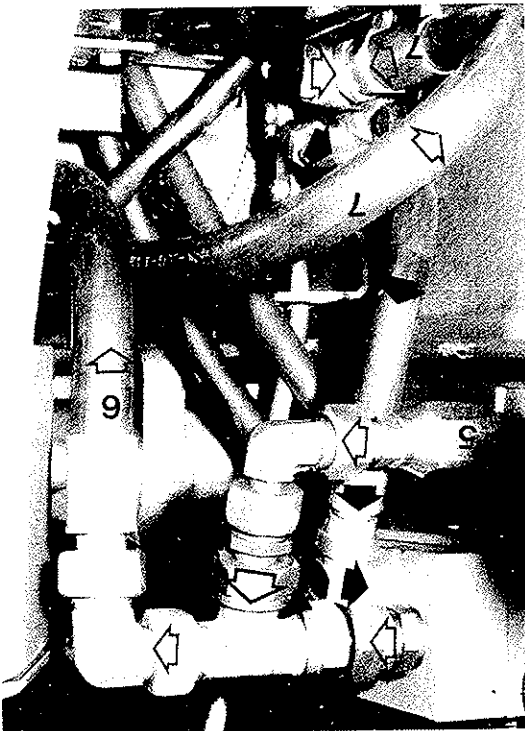
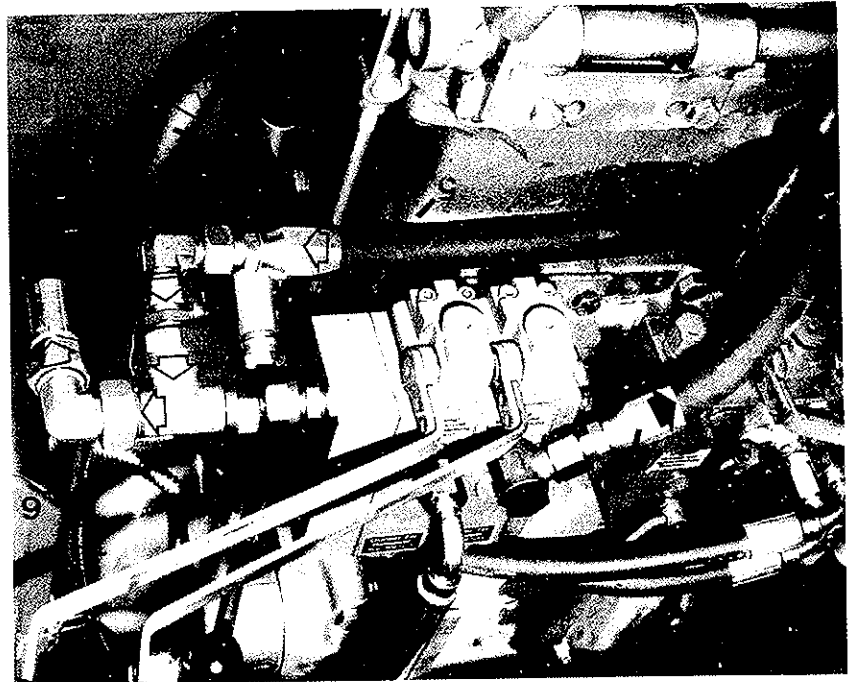


- 3 - Druckschlauch vom Steuergerät zum Hydromotor
- 5 - Rücklaufschlauch vom Hydromotor
- 6 - Rücklaufschlauch zum Ölfilter
- 7 - Rücklaufschlauch vom Ölfilter zum Seitendeckel im Getriebegehäuse (gehört zum Lieferumfang des Steuergeräts 20004)
- H - Halter zum Befestigen des Ölfilters hinten am linken Trittlech
- = Druckleitung vom Getriebe Seitendeckel zum Steuergerät (gehört zum Lieferumfang des Steuergeräts 20004)

Abb. 13 a

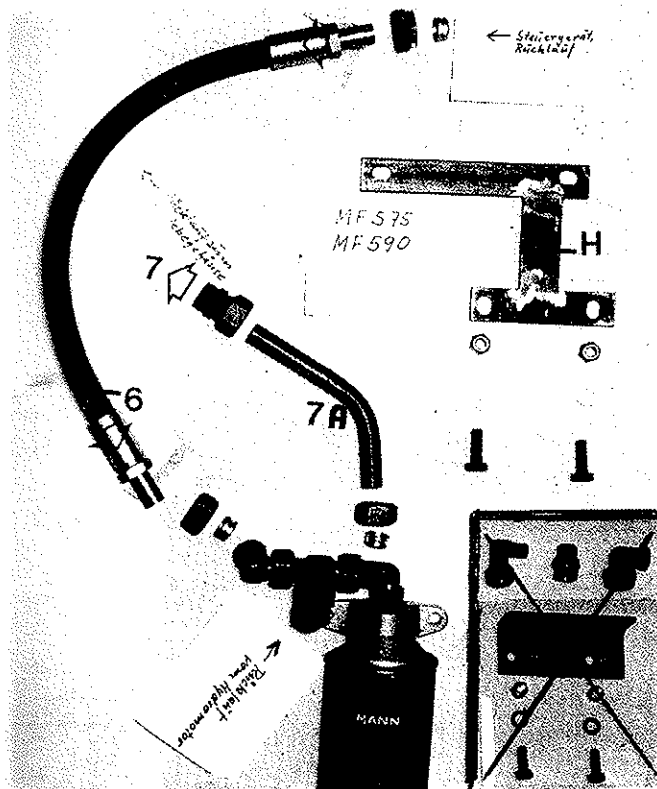
Abb.

Abb. 13



Ölfilter zum Einbau in den Ölrücklauf - MF 560/575/590

Dem Mähwerk MF 286 ist eine Filtergarnitur beige packt - Abb. 14



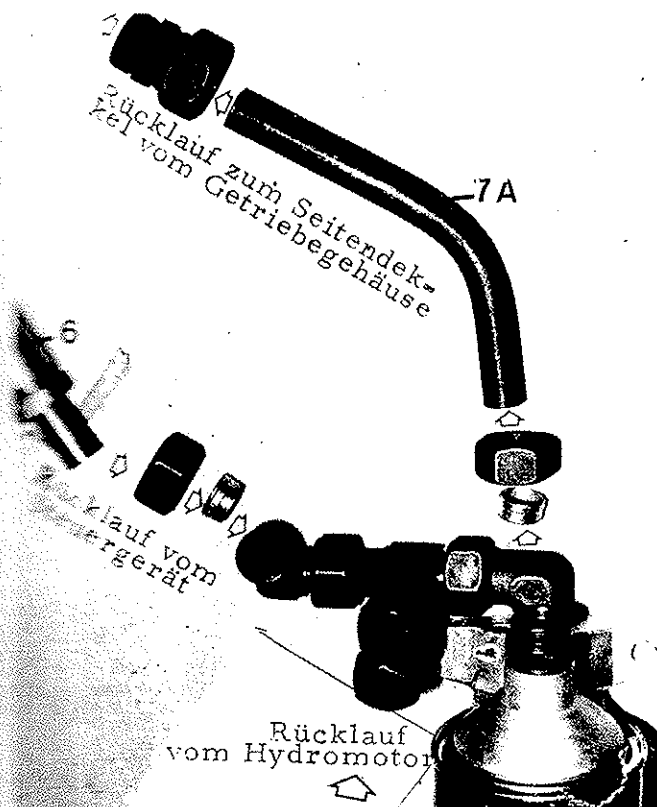
Hinweis:

Die Teile rechts unten in der Abb. 14 werden ab Werk mitgeliefert - sie entfallen für die Schlepper MF 560/575/590.

- H - Halter zum Befestigen des Filters rechts unter der Bremsquerwelle
- 6 - Rücklaufschlauch vom Steuergerät zum Ölfilter
- 7 - Rücklaufschlauch vom Ölfilter zum Seitendeckel vom Getriebegehäuse (gehört zum Lieferumfang des Steuergeräts 56001 (MF 560) bzw. 51001 MF 575/590)
- 7a - Rohrleitung (Rücklauf vom Filter zum Seitendeckel vom Getriebegehäuse)

Abb. 14

Die lose mitgelieferten Verschraubungen, wie in Abb. 14 a gezeigt, zusammenschrauben.



Hinweis:

Zum Antreiben des Mähwerks MF 286 muß der MF 560 mit einem Steuergerät 56001 und der MF 575/590 mit einem Steuergerät 51001 ausgerüstet sein. Zum Ausheben des Mähwerks ist am MF 560 das Steuergerät 51008 und am MF 575/595 das Steuergerät 51009 zu empfehlen.

Den Steuergeräten liegt eine Anbauanleitung bei.

Abb. 14 a

Filter mit 2 mitgelieferten Skt.-Schrauben, Muttern und Bellagscheiben am Halter (H) befestigen.

Die beiden Halterungen an der rechten Seite der Handbremswelle abnehmen und den Halter (H) mit angeschraubtem Filter unter Verwendung der vorhandenen Schrauben und Muttern, zusammen mit den Halterungen für die Bremshebelwelle wieder anschrauben.

Rohr (7a) am Filter mit Schneidring und Überwurfmutter befestigen. Am anderen Ende des Rohrs den Rücklaufschlauch zum Getriebegehäuse befestigen (gehört zum Lieferumfang des Steuergeräts). Das andere Ende von diesem Rücklaufschlauch am vorderen Rohrstützen (in Fahrtrichtung gesehen) des seitlichen Getriebegehäusesdeckels befestigen.

Den Rücklaufschlauch (6) an der Winkelverschraubung am Filter mit Mutter und Schneidring befestigen. Das andere Ende vom Rücklaufschlauch (6) am vorderen Ausgang (Rücklauf) vom Seitendeckel des Steuergeräts befestigen.

Den mitgelieferten Druckschlauch (3) unten am Steuergerät und an der Schnellkupplung am Halter unten an der rechten Getriebegehäusesseite anschließen (siehe Abb. 9 a).

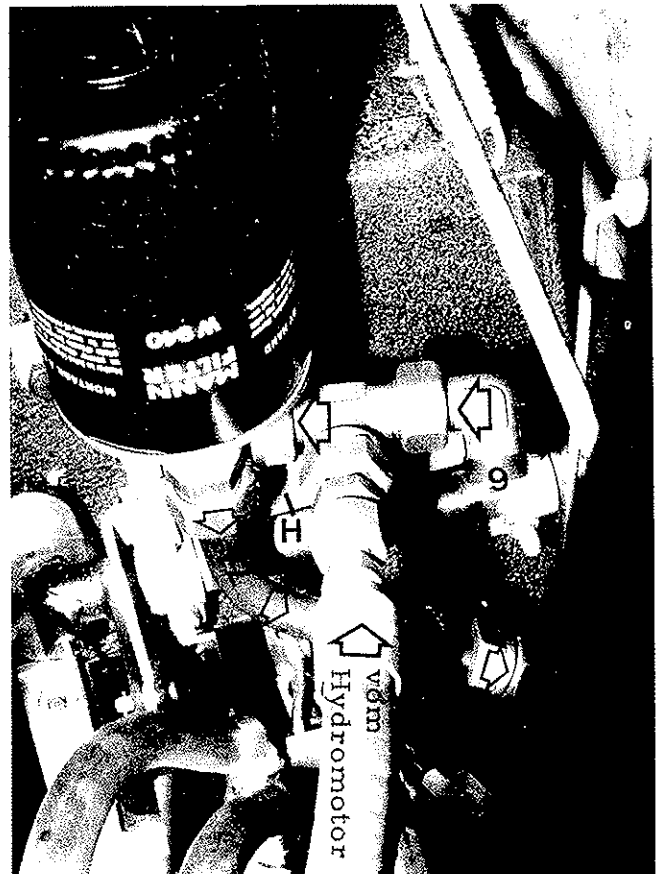
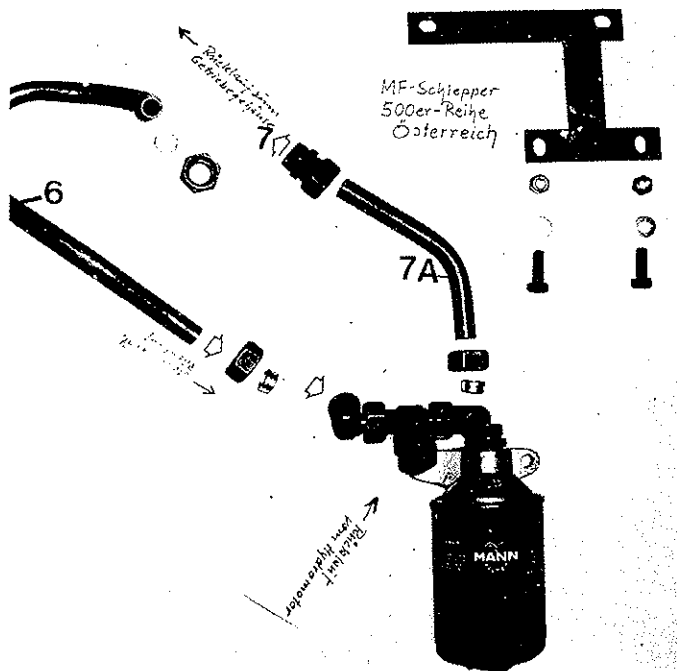


Abb. 14 b

Ölfilter zum Einbau in den Ölrücklauf - MF 550/560/575/590, Ausführung Österreich



Dem Mähwerk MF 286 ist eine Filtergarnitur beige packt (Abb. 15).

- H - Halter zum Befestigen des Filters rechts unter der Handbremsquerwelle
- 6 - Rücklaufrohrleitung vom Steuergerät zum Ölfilter
- 7 - Rücklaufschlauch vom Ölfilter zum Seitendeckel (gehört zum Lieferumfang des Steuergeräts)
- 7a-Rohrleitung (Rücklauf vom Filter zum Seitendeckel vom Getriebegehäuse)

Abb. 15

Der Einbau der Filtergarnitur erfolgt wie für die deutsche Filtergarnitur auf Seite 15/16 beschrieben. Die Filtergarnitur für Österreich unterscheidet sich von der deutschen Filtergarnitur lediglich in einer Position: anstelle des Rücklaufschlauchs (6, Abb. 14) ist der österr. Ausführung die Rücklaufrohrleitung (6, Abb. 15) beige packt.

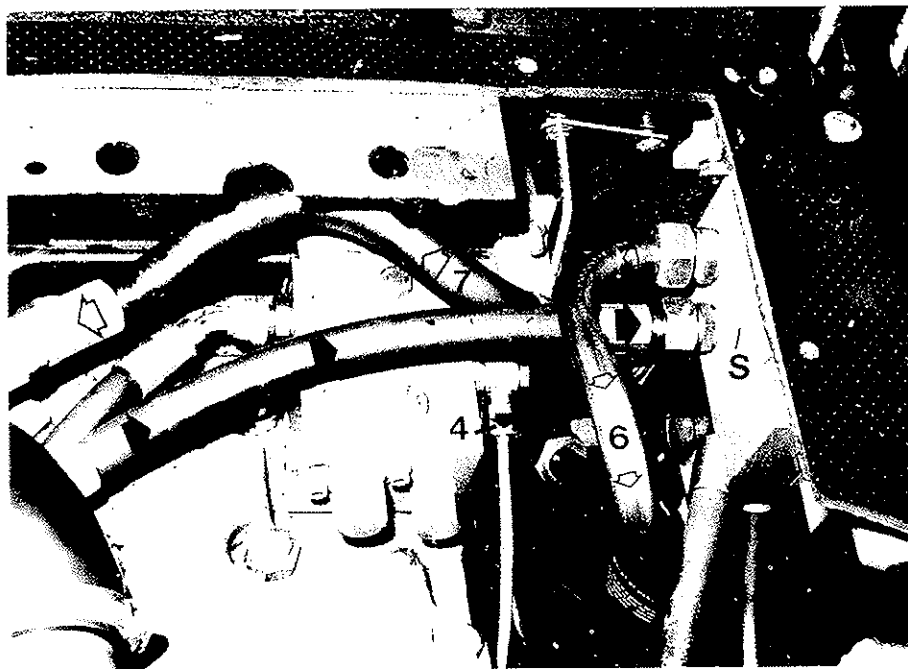


Abb. 15 a

- S - Seitendeckel vom Steuergerät
- 6 - Rücklaufrohrleitung vom Steuergerät zum Ölfilter
- 7 - Rücklaufschlauch vom Ölfilter zum Seitendeckel vom Getriebegehäuse
- 4 - Rohrleitung vom Steuergerät der Standardhydraulik zum Hubzylinder
- ➡ = Druckleitung vom Getriebegehäuseseitendeckel zum Seitendeckel des Steuergeräts für die Zusatzhydraulik

Die Rohrleitung (8), wie in Abb. 15 a gezeigt, am Steuergerät der Standardhydraulik anschließen. Die Rohrleitung (4) zum Ausheben des Mähwerks kann auch wie in Abb. 11 a gezeigt, rechts vorn am Hydraulikdeckel angeschlossen werden.

Mähbalken mit den Innenschuhbolzen in die Augen des Scharniers einführen und mit Klappspintssicherung sichern.
 Haken (1) der Gelenkkette (2) am Wiegehebel (3) einhaken und die Aufzugkette (4) am Aufzugehebel (5) in der 4. Bohrung mittels Bolzen und Vorstecker befestigen.
 Durch Umhängen der Aufzugkette (4) in der Lochreihe kann das Anheben des Mähbalkens beeinflusst werden:
 Wird der Schakel der Aufzugkette in einer Bohrung zum Schlepper hin befestigt, hebt zuerst der Außenschuh vom Mähbalken an. Im umgekehrten Fall, wenn der Schakel der Aufzugkette (4) in einer Bohrung zum Drehpunkt hin befestigt wird, hebt der Balken zuerst am Innenschuh an. Bei Kabinenschleppern ist es wünschenswert, daß der Mähbalken zuerst am Außenschuh anhebt.

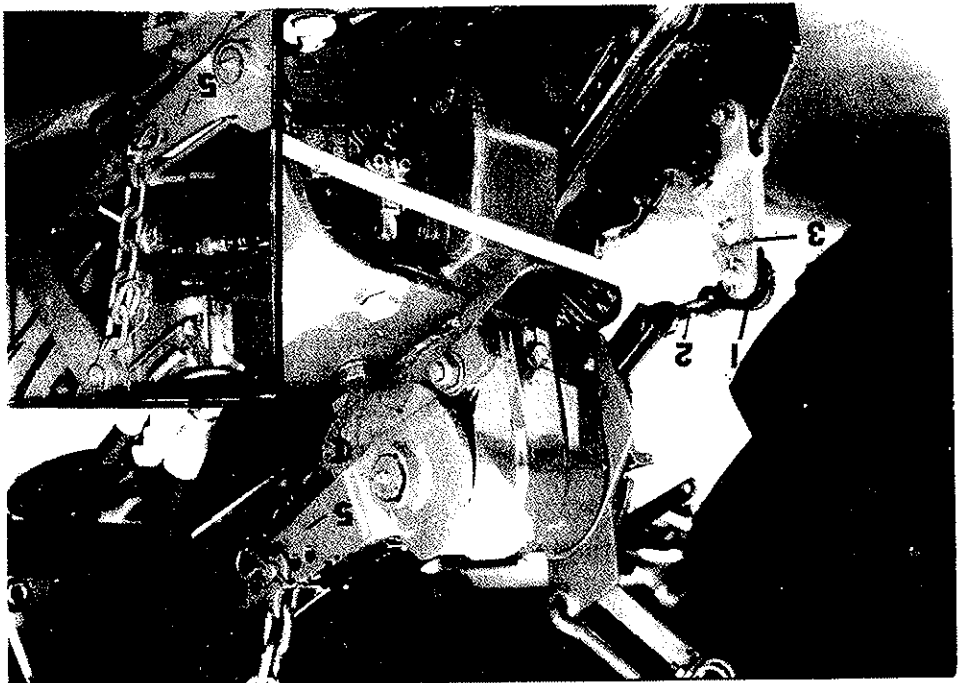


Abb. 16

Die Aufzugkette muß so am Anschluß I/III eingehängt sein, daß das Spiel in der Aufzugkette 30 mm (1 Kettenglied) beträgt (bei Mähwerk in Mähstellung und ganz ausgefahrenem Hubzylinder).

C. EINSTELLUNGEN

Einstellen des Drosselventils (Abb. 17)

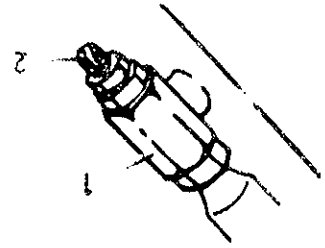


Abb. 17

Vor Erstbenutzung des Hubzylinders muß dieser entlüftet werden. Dazu die Überwurfmutter am Hubzylinder lösen und Kolbenstange ganz ausziehen. Motor starten, Steuerhebel auf 'HEBEN' stellen bis aus der Leitung Öl fließt und keine Blasen mehr kommen. Überwurfmutter wieder festziehen. Das Drosselventil (1) drosselt den Ölstrom beim Anheben des Mähbalkens, um ein zu schnelles Hochgehen des Mähbalkens zu vermeiden.

Nach dem Entlüften des Hydraulikleitungs das Drosselventil (1) einstellen:
Drehen der Einstellschraube (2) nach rechts drosselt den Ölstrom, Drehen nach links gibt den Ölstrom frei.

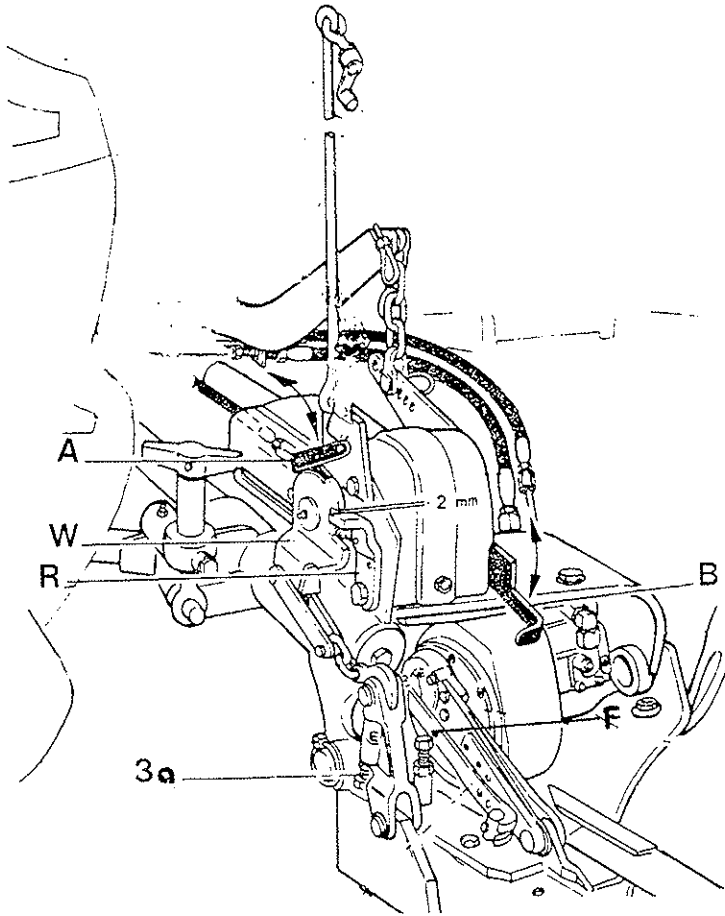


Abb. 18

Grundeinstellung (Abb. 18)

Die Grundeinstellung des Mähwerks erfolgt in Mähstellung. Der Mähbalken liegt auf ebenem Boden, der Ausklinkhebel (A) ist nach außen gelegt.

Wiegehebelschraube (3 a) so einstellen, daß zwischen Rasthebel (R) und Anschlagfläche des Winkelhebels (W) ein Spiel von mindestens 2 mm vorhanden ist.

Schwadstellung (Abb. 18)

Mähbalken mit der Hydraulik aus der Mähstellung in die Schwadstellung anheben. Bei Stellung des Rasthebels (R), wie in Abb. 18 gezeigt, ist der Mähbalken gegen Hochschlagen gesichert.

Transportstellung

Balken in Mähstellung ablassen. Ausklinkhebel (A) nach innen legen. Mähbalken mit der Hydraulik in die Senkrechte anheben. Sicherungshebel (B) nach oben legen - der Schwingarm ist damit zusätzlich verriegelt (2. Sicherung). Die Balkenhaltestange in den Schwingarm einstecken und am Mähbalken anschließen.

Absenken aus der Transportstellung

Balkenhaltestange am Mähbalken lösen und am Schwingarm herausziehen. Mähwerk mit der Hydraulik anheben, damit der Ausklinkhebel (A) und der Sicherungshebel (B) entlastet werden.

Die beiden Hebel (A u. B) nach außen legen (Mähwerk ist entriegelt) und das Mähwerk mit der Hydraulik absenken.

Federspannung

Die Feder mit Kralle (F, Abb. 18) muß zum Mähen in leichtem Bogen gespannt sein. Ist die Feder nicht richtig gespannt, kann es zu einem Messerbruch kommen.

D. WARTUNG UND PFLEGE

Vor Ersteinsatz alle Schmierstellen und Gelenke mit Mehrzweckfett nachschmieren.

Schmierung

Mit Maschinöl:

Alle 2 Betriebsstunden

- Messerkopfflächen

- Führungswinkel

- Messerhalter

- Klängen

Alle 10 Betriebsstunden

- Bolzen am Innenschuh

- Stangenschaft-Kugelbohrung

- Schnellverschluss am Spurbrett

- Alle Verbindungsbolzen der Aufzug- und Gelenkkette

Mit Fettpresse:

Alle 10 Betriebsstunden mit Mehrzweckfett abschmieren

- Schmiermüppel am Scharnier

- Schmiermüppel an Schnittlefenverstellung

- Schmiermüppel an Anschlüssen

- Schmiermüppel an Kurbelstangenlagerung